

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

30 MARS 1955.

PROJET DE LOI

fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 36.

1. — A la première ligne du § 1, remplacer le mot :

« agréés »,

par les mots :

« organisés par les provinces et les communes ».

2. — Au deuxième alinéa, du même § 1, supprimer les mots :

« agréé et ».

Art. 37.

A la troisième ligne du § 1, remplacer le mot :

« agréés »,

par les mots :

« organisés par les provinces et les communes ».

Art. 44bis (nouveau).

Insérer un article 44bis rédigé comme suit :

« Les établissements ou sections d'enseignement normal et technique, agréés conformément aux dispositions des lois

Voir :

217 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet de loi.

— Nos 2 à 19 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

30 MAART 1955.

WETSONTWERP

houdende regelen inzake inrichting van het Rijks-onderwijs en inzake subsidiëring van instellingen voor middelbaar, normaal- en technisch onderwijs door de Staat.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 36.

1. — Op de eerste regel van § 1, het woord :

« erkende »,

vervangen door de woorden :

« tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten ».

2. — In het tweede lid van zelfde § 1, de woorden :

« erkend en »,

weglaten.

Art. 37.

Op de tweede regel van § 1, het woord :

« erkende »,

vervangen door de woorden :

« tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten ».

Art. 44bis (nieuw).

Een artikel 44bis invoegen dat luidt als volgt :

« De inrichtingen of afdelingen voor normaal- en technisch onderwijs, aanvaard overeenkomstig de bepalingen

Zie :

217 (1954-1955) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— Nos 2 tot 19 : Amendementen.

antérieures, continueront à bénéficier des prérogatives qui étaient attachées à cette appellation quant à la délivrance de diplômes reconnus par l'Etat, si ces établissements ou sections continuent à remplir les conditions prévues, soit à l'article 9, 2°, 5°, 6°, 7° et 9°, soit à l'article 13, § 1, 3°, 4° et 10°.

» Le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pourra accorder dans les mêmes conditions, à des établissements ou sections d'enseignement normal ou technique, organisés par les provinces, les communes ou des personnes privées, le droit de délivrer des diplômes reconnus par l'Etat.

» Ces établissements devront respecter, éventuellement, les dispositions de l'article 16. »

Art. 49.

1. — Au § 2, remplacer le 1° par ce qui suit :

« l'article 16, troisième alinéa ».

2. — Au § 3, à la quatrième ligne du 1°, remplacer le mot :

« agréés »,

par les mots :

« les provinces et les communes ».

3. — Remplacer le deuxième alinéa du 2°, du § 3, par ce qui suit :

« Les titres arrêtés par le Roi ne peuvent être conférés que par les établissements ou sections d'enseignement technique organisés, soit par l'Etat, soit par les provinces, les communes ou des personnes privées, pendant le temps où ils bénéficient des subventions de l'Etat, de même que par les établissements ou sections d'enseignement autorisés à délivrer des diplômes reconnus, conformément aux dispositions de l'article 44bis, ou par des jurys constitués à cette fin par le Gouvernement. »

Art. 50.

A la quatrième ligne, remplacer le mot :

« agréé(e) »,

par les mots :

« les provinces et les communes ».

Art. 51.

A la sixième ligne du 1°, remplacer le mot :

« agréés »,

par les mots :

« par les provinces et les communes ».

Le Ministre de l'Instruction Publique.

van de vroegere wetten, zullen verder de voorrechten blijven genieten die aan deze benaming verbonden waren, wat het uitreiken van de door de Staat erkende diploma's betreft, indien deze inrichtingen of afdelingen verder de voorwaarden blijven vervullen, voorzien, hetzij bij artikel 9, 2°, 5°, 6°, 7° en 9°, hetzij bij artikel 13, § 1, 3°, 4° en 10°

» Door een besluit, overlegd in de Ministerraad, zal de Koning onder dezelfde voorwaarden, het recht kunnen toekennen door de Staat aanvaarde diploma's uit te reiken, aan inrichtingen of afdelingen voor normaal- en technisch onderwijs, tot stand gebracht door de provincies, de gemeenten of private personen.

» Deze inrichtingen zullen in voorkomend geval, de bepalingen van artikel 16 moeten in acht nemen. »

Art. 49.

1. — Het 1° van § 2 vervangen door wat volgt :

« artikel 16, derde lid ».

2. — In § 3, het tweede lid van het 1°, wijzigen als volgt :

« De door de Staat, door de provincies en de gemeenten tot stand gebrachte, of de van Staatswege gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs vallen onder de regeling van deze wet ».

3. — Het tweede lid van § 3, 2°, vervangen door wat volgt :

« De door de Koning ingestelde titels kunnen alleen verleend worden door de instellingen of afdelingen voor technisch onderwijs, ingericht, hetzij door de Staat, hetzij door de provincies, de gemeenten of private personen, gedurende de tijd dat zij Staatstoelagen genieten, alsook door de onderwijsinrichtingen of - afdelingen, die overeenkomstig de bepalingen van artikel 44bis, de toelating verkregen hebben aanvaarde diploma's uit te reiken of door de examencommissies met dit doel door de Regering samengesteld. »

Art. 50.

Op de vierde regel, de woorden :

« door de Staat ingerichte, erkende of gesubsidieerde »,

vervangen door de woorden :

« door de Staat, door de provincies en de gemeenten ingerichte of de van Staatswege gesubsidieerde ».

Art. 51.

Op de zesde regel van het 1°, het woord :

« erkend »,

vervangen door de woorden :

« door de Staat, de provincies en gemeenten ».

De Minister van Openbaar Onderwijs.

L. COLLARD.